

Distr.
GÉNÉRALE

TRANS/WP.29/GRRF/2001/3
17 novembre 2000

FRANÇAIS
Original : ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Forum mondial de l'harmonisation des Règlements
concernant les véhicules (WP.29)

Groupe de travail en matière de roulement
et de freinage (GRRF)

(Quarante-neuvième session, 29 janvier – 2 février 2001
point 1.1 de l'ordre du jour)

PROPOSITION DE PROJET DE RECTIFICATIF AU COMPLÉMENT 5
DE LA SÉRIE 09 D'AMENDEMENTS AU RÈGLEMENT No 13

(Freinage)

Communication de l'expert de l'Association européenne
des fournisseurs de l'automobile (CLEPA)

Note : Le texte ci-dessous, établi par l'expert de la CLEPA, a pour objet de corriger certaines erreurs constatées dans le complément 5 de la série 09 d'amendements au Règlement No 13 (document TRANS/WP.29/708).

Note : Ce document est uniquement distribué aux experts en matière de roulement et de freinage.

GE.00-24458 (F)

Paragraphe 5.1.3.6 (sans objet en français).

Paragraphe 5.2.1.18.4.1, lire :

"... dans les deux secondes qui suivent; de plus, lorsque la commande de frein est relâchée, la pression dans la conduite d'alimentation doit être rétablie."

Note du secrétariat : Cet amendement avait été adopté par le GRRF à sa quarantième session (TRANS/WP.29/GRRF/40, par. 3) mais n'avait été inclus dans aucun projet d'amendement.

Annexe 11

Appendice 2, paragraphes 3.2.3 et 3.3.2, lire :

"... au début du freinage.

L'air de refroidissement doit être à la température ambiante."

Appendice 3, paragraphe 2.3.1, supprimer la référence au paragraphe 3.6.2.2.

Appendice 4, paragraphe 2.1.2, supprimer la référence au paragraphe 3.6.2.2.

Annexe 15

Paragraphe 3.4, lire :

"... au début du freinage.

L'air de refroidissement doit être à la température ambiante."

Annexe 16

Paragraphe 2, tableau, treizième ligne, (sans objet en français).

Paragraphe 3, tableau, troisième ligne, première colonne, lire :

"Garniture de frein, pourcentage d'épaisseur restant"

Annexe 17

Après le paragraphe 3.2.2.2, au lieu de "3.2.2.1.1", lire "3.2.2.2.1".

Paragraphes 4.2.2.1.1.1 et 4.2.2.1.1.2, tableau, deuxième ligne, deuxième colonne, après le mot "État", ajouter les mots "- Demande de freinage".
